

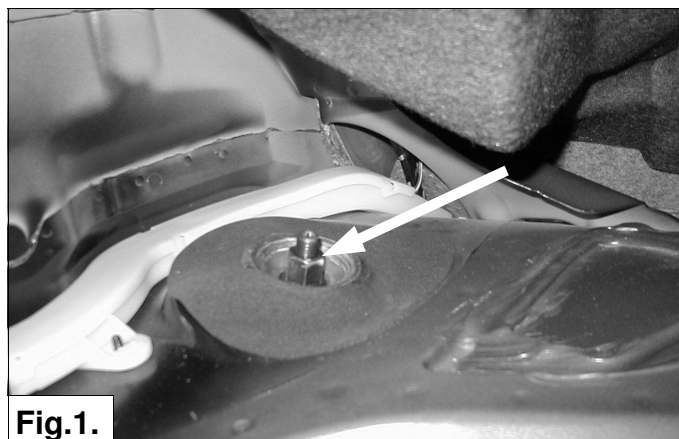


Fig.1.

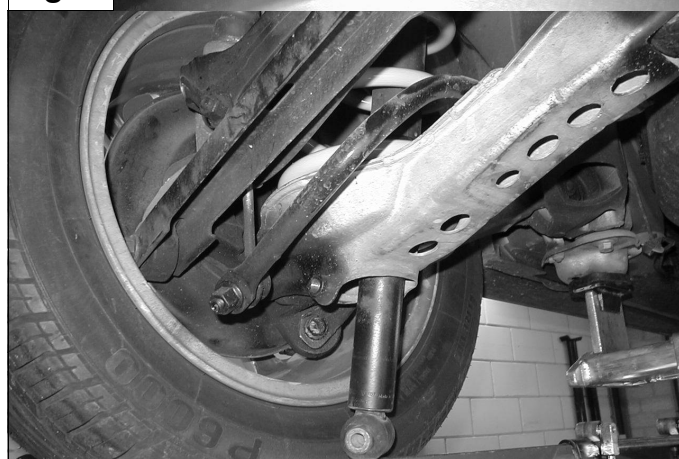


Fig.2.

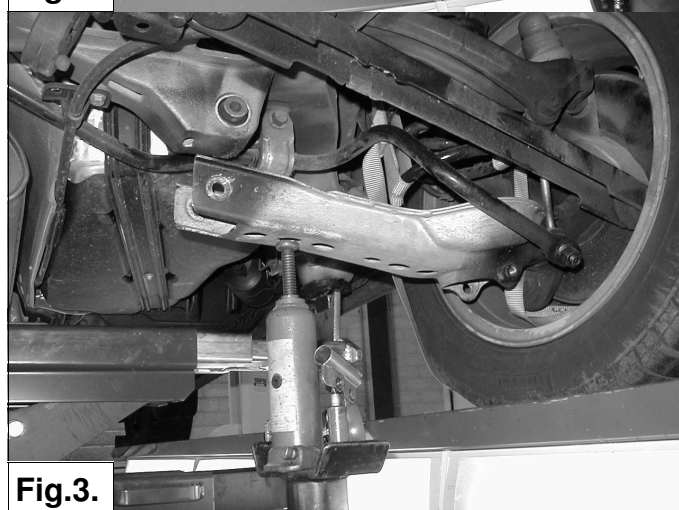


Fig.3.

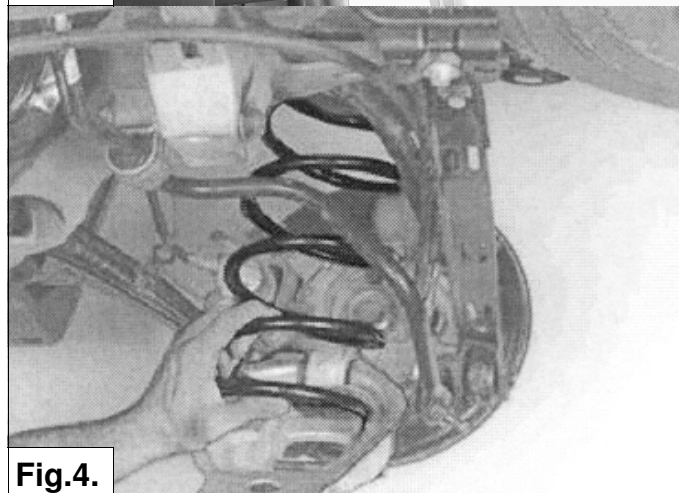


Fig.4.

NL

1. Verwijder de bovenste schokdempermoer. Zie fig. 1.
2. Verwijder de onderste schokdemperbout en verwijder de schokdemper.
3. Hef de auto uit zijn veren.
4. Ondersteun de draagarm met een krik zodat de bevestigingsbout van de draagarm aan het subframe verwijderd kan worden. Zorg er voor dat de krik goed stevig staat omdat de draagarm onder spanning van de veer staat ! Zie fig. 3.
5. Verwijder de bevestigingsbout van de draagarm aan het subframe.
6. Laat de draagarm zakken en verwijder de hoofdveer. Zie fig. 4.
7. Monteer de MAD vervangende hoofdveer.
8. Monteer de draagarm met behulp van de krik. Let er op dat de veer aan de onderzijde goed in het slot valt.
9. Plaats de auto op zijn wielen.
10. Monteer de schokdemper.
11. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Remove the upper shockabsorber nut. See fig. 1.
2. Remove the lower shockabsorber bolt and remove the shockabsorber.
3. Jack up the car.
4. Support the wheelarm with a jack so that the mounting bolt of the wheelarm to the subframe can be removed. Take care that the jack is standing steady because the wheelarm is under tension of the spring ! See fig. 3.
5. Remove the mounting bolt of the wheelarm to the subframe.
6. Lower the wheelarm and remove the mainspring. See fig. 4
7. Mount the MAD mainspring.
8. Mount the wheelarm with the jack. Take care that the spring is getting right into the spring lock at the lower side.
9. Put the car back on his wheels.
10. Mount the shockabsorber.
11. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie den obere Stoßdämpfermutter. Sehe fig. 1.
2. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen und entfernen Sie den Stoßdämpfer.
3. Heben Sie das Fahrzeug an.
4. Unterstützen Sie den Tragarm mit einem Wagenheber so daß der Bolzen des Tragarms und Hilfgestel entfernt werden kann. Achten Sie darauf daß der Wagenheber sicher steht weil der Tragarm ist unter Federspannung. Sehe fig. 3.
5. Demontieren Sie den Bolzen des Tragarms und Hilfgestel.
6. Lassen Sie den Tragarm herunter und entfernen Sie die Hauptfeder. Sehe fig. 4.
7. Montieren Sie die MAD Niveaufeder.
8. Montieren Sie den Tragarm mit dem Wagenheber. Achten Sie darauf daß die Feder richtig in dem Sloß centriert am untere Seite.
9. Lassen Sie das Fahrzeug herunter.
10. Montieren Sie den Stoßdämpfer.
11. Stellen Sie die Scheinwerfer neu ein.

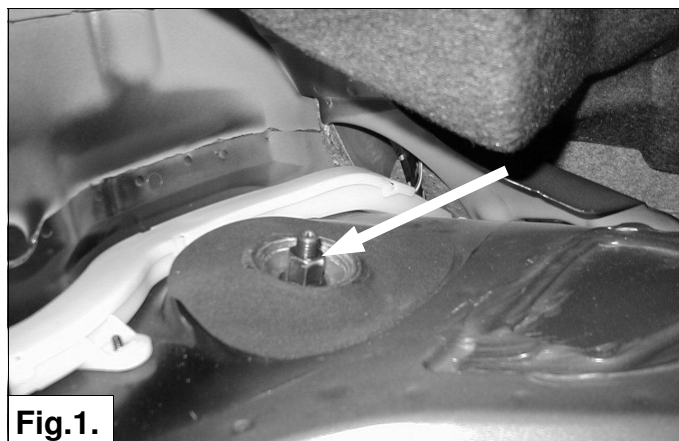


Fig.1.



Fig.2.

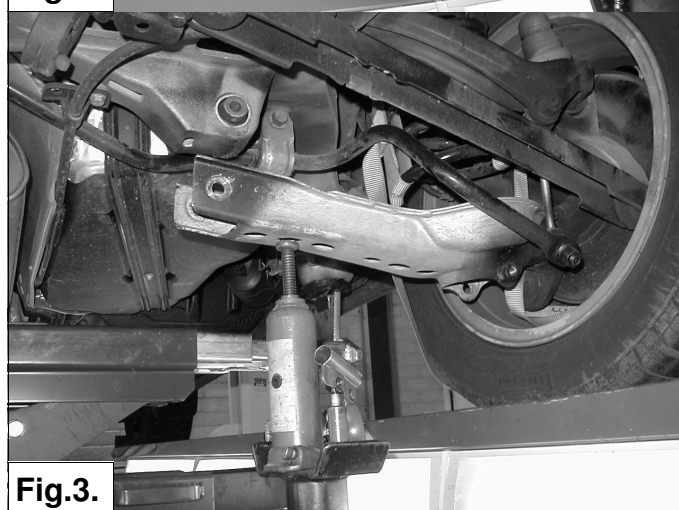


Fig.3.

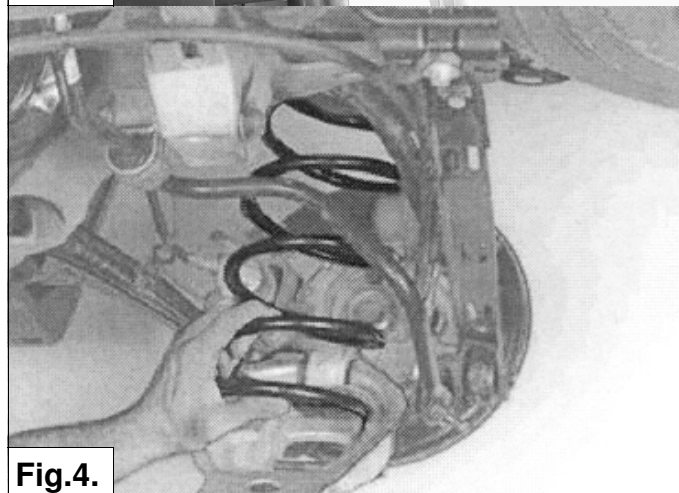


Fig.4.

F

1. Enlevez l'écrou supérieur de l'amortisseur. Voir fig. 1.
2. Enlevez le boulon inférieur de l'amortisseur et ôtez l'amortisseur.
3. Soulevez la voiture hors des ressorts.
4. Soutenez le bras de suspension au moyen d'un cric de façon à ce que les boulons de fixation du bras de suspension au faux cadre puissent être enlevés. Assurez-vous que le cric soit suffisamment robuste parce que le bras subit la tension du ressort. Voir fig. 3.
5. Enlevez le boulon de fixation du bras de suspension au faux cadre.
6. Faites redescendre le bras de suspension et enlevez le ressort principal. Voir fig. 4.
7. Montez le ressort principal de remplacement MAD.
8. Montez le bras de suspension à l'aide du cric. Assurez-vous que le ressort vienne correctement se loger dans l'évidement prévu à cet effet sur la partie inférieure.
9. Remplacez l'auto sur les roues.
10. Montez l'amortisseur.
11. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Demontera den övre stötdämparbulten. Se fig. 1.
2. Demontera den nedre stötdämparbulten och stötdämparen.
3. Hissa upp bilen.
4. Stöd bäarmen med en domkraft så att fäst bulten till bäarmen kan tas bort. Se till så att domkraften står stadigt för bäarmen ligger under tryck från fjädern. Se fig. 3.
5. Demontera fäst bulten till bäarmen.
6. Sänk bäarmen och plocka bort huvudfjädern. Se fig. 4.
7. Montera MAD huvudfjädern.
8. Sätt tillbaka bäarmen med hjälp av domkraften. Se till så att fjädern kommer rätt i fjäderlåset på nedre sidan.
9. Hissa ner bilen.
10. Montera den stötdämparen.
11. Justera huvudstrålkastarna

E

1. Remueva la contratuerca superior del amortiguador. Véase fig. 1.
2. Remueva la tuerca inferior del amortiguador y remueva el amortiguador.
3. Levante el coche de los muelles.
4. Soporte el brazo por el gato, para poder remover el perno con el cual el brazo está fijado al bastidor inferior. Procure que el gato esté bien fijado, ya que el brazo sufre la presión del muelle, Véase fig. 3.
5. Remueva el perno con el cual el brazo está fijado al bastidor inferior.
6. Baje el brazo y remueva el muelle principal. Véase fig. 4.
7. Monte el nuevo muelle MAD.
8. Monte el brazo con la ayuda del gato. Procure que la parte inferior del muelle se encuentre bien introducida en la ranura.
9. Baje el coche sobre las ruedas.
10. Monte el amortiguador
11. Reajuste la luz de los faros.